

TECHNISCHER PASS

TECHNICAL PASSPORT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



SRB 1770

KÜHLSCHRANK

FRIDGE

ХОЛОДИЛЬНИК

KUPPERSBERG



INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE	3
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	3
1.2 Hinweise zum Aufstellen und Anschließen	5
1.3 Im Betrieb	6
2. GERÄTEBESCHREIBUNG	7
3. VERWENDEN DES GERÄTS	8
3.1 Display und Bedienfeld	8
3.3 Warnhinweise zur	9
3.4 Zubehör.....	9
4. LEBENSMITTELLAGERUNG	10
5. REINIGUNG UND WARTUNG	12
5.1 Abtauen.....	12
6. TRANSPORTIEREN UND UMSTELLEN.....	13
6.1 Transportieren und Umstellen.....	13
7. VOR DEM ANRUF BEIM KUNDENDIENST	13
8. ENERGIESPARTIPPS.....	15

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Hinweise zum Gebrauch und der Wartung Ihres Gerätes. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.



1. SICHERHEITSHINWEISE

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Read this user manual carefully.

☞ **WARNUNG:** Die Belüftungsöffnungen am Gerätegehäuse bzw. am Einbaugehäuse stets freihalten.

☞ **WARNUNG:** Den Abtauvorgang nicht mit mechanischen oder anderen Mitteln beschleunigen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.

☞ **WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts verwenden, die nicht den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.

☞ **WARNUNG:** Den Kühlmittelkreislauf nicht beschädigen.

☞ **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Gerätes, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

☞ **WARNUNG:** Schließen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder Stromversorgungen hinten am Gerät an.

☞ **WARNUNG:** Um Gefahren durch mögliche Instabilität des Geräts zu vermeiden, ist es entsprechend Anweisungen zu fixieren.



Bei Geräten mit dem Kühlmittel R600a (siehe Typenschild des Kühlgeräts) ist beim Transport und

beim Aufstellen darauf zu achten, dass die ,Kühlelemente nicht beschädigt werden. R600a ist ein umweltfreundliches, natürliches, jedoch explosives Gas. Wenn die Kühlelemente aufgrund von Beschädigungen undicht werden, das Gerät von offenem Feuer und Wärmequellen fernhalten und den Aufstellraum mehrere Minuten gut lüften.

☞ Beim Tragen und Aufstellen des Geräts den Kühlmittelkreislauf nicht beschädigen.

☞ Keine explosiven Gegenstände wie Spraydosen mit Treibgas im Gerät lagern.

☞ Das Gerät ist auf die Nutzung im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen ausgelegt, z. B.:

- Im Bereich von Personalküchen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.

- In landwirtschaftlichen Betrieben, für Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.

- In Pensionen und vergleichbaren Umgebungen.

- Im Catering und ähnlichen Anwendungen außerhalb des Bereichs Handel.

☞ Wenn der Kühlschrankstecker nicht für die Steckdose geeignet ist, muss er vom Hersteller, von einem Servicebeauftragten oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

☞ Das Netzanschlusskabel des Kühlschranks ist mit einem speziell geerdeten Stecker ausgestattet. Der Stecker ist an eine entsprechend geerdete Steckdose mit 16 Ampère anzuschließen. Wenn keine solche Steckdose vorhanden ist, muss eine geeignete Steckdose von einem Elektrofachbetrieb installiert werden.

☞ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Menschen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder ohne Erfahrung und

Kühlschrank

besondere Kenntnisse verwendet werden, sofern sie unter Aufsicht sind oder in die sichere Nutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren kennen. Das Gerät darf nicht als Kinderspielgerät verwendet werden. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

☞ Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Gegenstände in Kühlschränken einlagern und herausnehmen. Kinder dürfen keine Reinigung oder einfache Wartung des Gerätes durchführen. Sehr junge Kinder (0 bis 3 Jahre) dürfen das Gerät nicht verwenden. Junge Kinder (3 bis 8 Jahre) dürfen das Gerät zur Gewährleistung einer sicheren Nutzung nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden. Ältere Kinder (8 bis 14 Jahre) und gefährdete Personen können das Gerät sicher verwenden, sofern sie angemessen beaufsichtigt und in der Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden. Stark gefährdeten Personen dürfen das Gerät zur Gewährleistung der Sicherheit nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden.

☞ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Servicebeauftragten oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

☞ Das Gerät ist nicht für die Nutzung in Höhen über 2000 m ausgelegt.

Bitte beachten Sie zur Vermeidung einer Lebensmittelkontamination die folgenden Hinweise:

☞ Durch längeres Öffnen der Tür kann die Temperatur in den Fächern des Gerätes deutlich ansteigen.

☞ Reinigen Sie Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sowie erreichbare Ablaufsysteme regelmäßig.

☞ Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.

☞ Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Aufbewahrung und Herstellung von Eiscreme und zur Herstellung von Eiswürfeln.

☞ Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.

☞ Falls das Kühlgerät lange Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie es abschalten, abtauen, reinigen, abtrocknen und die Tür offen lassen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.

1.2 Hinweise zum Aufstellen und Anschließen

Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie den Kühlschrank zum ersten Mal verwenden:

➔ Die Betriebsspannung für den Kühlschrank beträgt 220-240 V bei 50 Hz.

➔ Der Stecker muss nach dem Aufstellen und Anschließen zugänglich sein.

➔ Bei der ersten Inbetriebnahme kann der Kühlschrank ausdünsten. Das ist völlig normal und der Geruch lässt nach, sobald die Kühlung des Kühlschranks beginnt.

➔ Stellen Sie vor dem Anschließen des Kühlschranks sicher, dass die Werte der Netzstromversorgung mit den Daten auf dem Typenschild (Spannung und Anschlussleistung) übereinstimmen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Elektriker.

➔ Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit entsprechendem Erdungsanschluss. Wenn die Steckdose über keine Erdung verfügt oder der Stecker nicht passt, wenden Sie sich unbedingt an einen Elektriker.

➔ Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Sicherung angeschlossen werden. Die Stromversorgung (AC) und Spannung am Betriebsstandort müssen mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen (das Typenschild befindet sich auf der Innenseite links im Gerät).

➔ Für Schäden, die auf fehlende Erdung zurückzuführen sind, wird keine Haftung übernommen.

➔ Den Kühlschrank keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.

➔ Der Kühlschrank darf unter keinen Umständen im Freien betrieben oder Regen ausgesetzt werden.

➔ Der Abstand des Geräts zu Öfen, Gasherden und Feuerstellen muss mindestens 50 cm, zu Elektroöfen mindestens 5 cm betragen.

➔ Wenn der Kühlschrank neben einem Tiefkühlgerät steht, muss zwischen den beiden Geräten ein Abstand von mindestens 2 cm eingehalten werden, damit sich an der Außenseite keine Feuchtigkeit bildet.

➔ Den Kühlschrank nicht abdecken, da dadurch die Leistung des Geräts beeinträchtigt würde.

➔ Zur Oberseite des Geräts ist ein Abstand von mindestens 150 mm erforderlich. Keine Gegenstände auf dem Gerät abstellen.

➔ Keine schweren Gegenstände auf dem Gerät abstellen.

➔ Vor der Verwendung das Gerät sorgfältig reinigen (siehe „Reinigung und Wartung“).

➔ Vor der Verwendung des Kühlschranks alle Teile mit einer Lösung aus warmem Wasser und einem Teelöffel Natron abwischen. Anschließend mit klarem Wasser abspülen und trocknen. Nach dem Reinigen alle Teile wieder in den Kühlschrank einsetzen.

➔ Der Einbau in eine Küchenzeile wird in der Montageanleitung beschrieben. Das Gerät ist ausschließlich für den Einbau in Küchenzeilen vorgesehen.

Kühlschrank

1.3 Im Betrieb

➔ Den Kühlschrank nicht über ein Verlängerungskabel an das Stromnetz anschließen.

➔ Keine beschädigten, aufgerissenen oder alten Stecker verwenden.

➔ Das Kabel nicht ziehen, knicken oder anderweitig beschädigen.

➔ Verwenden Sie keine Steckeradapter.

➔ Das Gerät ist für die Nutzung durch Erwachsene ausgelegt. Es ist kein Spielzeug. Kinder nicht an die Tür hängen lassen.

➔ Das Netzkabel bzw. den Stecker nie mit nassen Händen anfassen. Dadurch kann ein Kurzschluss oder ein Stromschlag verursacht werden.

➔ Keine explosiven oder brennbaren Stoffe im Kühlschrank lagern. Getränke mit hohem Alkoholgehalt stehend im Kühlschrank lagern und darauf achten, dass der Deckel fest verschlossen ist.

Alte und nicht mehr funktionstüchtige Kühlschränke

➔ Wenn der alte Kühl- oder Gefrierschrank mit einem Schloss versehen ist, dieses vor dem Entsorgen des Geräts zerstören oder entfernen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass sich Kinder versehentlich einschließen.

➔ Dämmmaterial und Kühlmittel alter Kühl- und Gefrierschränke enthalten FCKW. Beim Entsorgen deshalb sorgfältig vorgehen, um Umweltschäden zu vermeiden.

Entsorgung von Altgeräten

Das Symbol auf dem Gerät bzw. auf der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht als Hausmüll be-



handelt werden darf. Das Gerät muss bei der entsprechenden Sammelstelle abgegeben werden, sodass elektrische und elektronische Teile der Weiterverwertung zugeführt werden können. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Schutz von Umwelt und Gesundheit. Ausführliche Informationen zum Entsorgen des Geräts erhalten Sie beim zuständigen Abfallwirtschaftsamt, beim Abfallentsorgungsunternehmen oder beim Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Verpackung und Umwelt

Verpackungsmaterialien schützen Ihr Gerät vor Schäden, die während des Transports auftreten können. Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich, da sie recycelt werden können. Der Einsatz recycelter Materialien reduziert den Verbrauch von Rohstoffen und verringert somit die Abfallproduktion.

**Hinweise:**

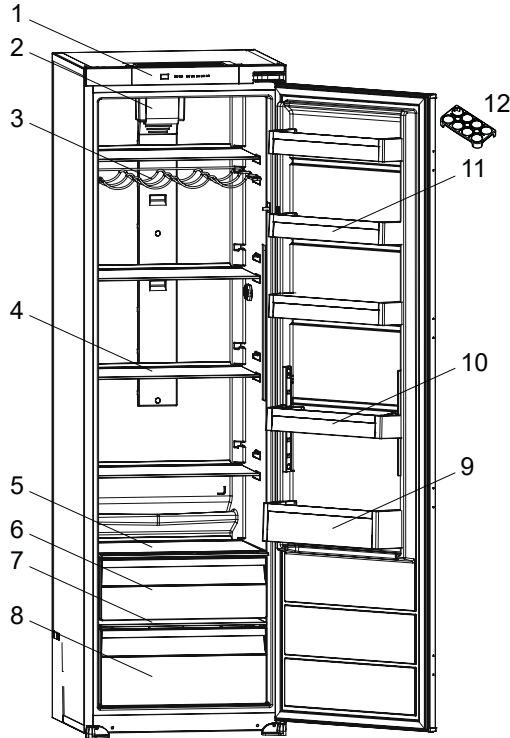
➔ Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät aufstellen und verwenden. Es wird keine Haftung für Schäden infolge von falscher Handhabung übernommen.

➔ Befolgen Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung des Geräts und bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei evtl. auftretenden Problemen jederzeit Zugriff darauf haben.

➔ Das Gerät ist zur Nutzung im Haus ausgelegt und ausschließlich zur Lagerung bzw. Kühlung von Lebensmitteln vorgesehen. Es ist nicht für die gewerbliche oder öffentliche Nutzung konzipiert und nicht für die Lagerung anderer Stoffe als Lebensmittel vorgesehen. Bei Nichteinhaltung wird keine Haftung für eventuell daraus entstehende Verluste übernommen.



2. GERÄTEBESCHREIBUNG



Die Abbildung stellt eine Übersicht über die Zubehörteile des Geräts dar. Die Zubehörteile sind je nach Modell unterschiedlich.

1) Display und Bedienfeld

2) Turboventilator *

3) Weinregal *

4) Kühlfachablage

5) Obere Gemüsefachabdeckplatte *

6) Obere Gemüsefach *

7) Gemüsefachabdeckplatte

8) Gemüsefach

9) Flaschenablage

10) Verstellbares Türfach * / Türfach

11) Türfächer

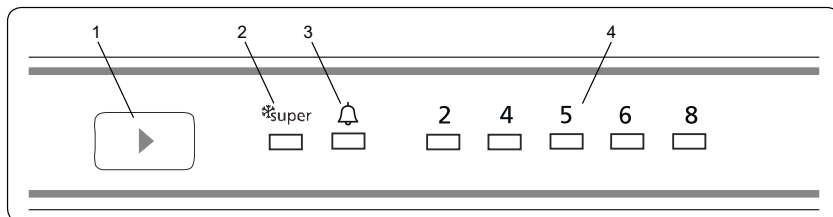
12) Eierhalter

** bei bestimmten Modellen*



3. VERWENDEN DES GERÄTS

3.1 Display und Bedienfeld



Verwenden des Bedienfelds

1. Einstelltaste Kühlen
2. Symbol „Superkühl“ (LED „Superkühl“)
3. Alarmsymbol (LED „Alarm“)
4. Temperaturanzeige Kühlteil

3.2 Bedienen des Kühlgeräts

Beleuchtung (falls vorhanden) Beim erstmaligen Anschließen des Produkts kann sich die Innenbeleuchtung aufgrund von Betriebstests mit einer Verspätung von 1Minute einschalten.

3.2.1 Einstelltaste Kühlen

Mit dieser Taste können Sie die Temperatur des Kühlschranks einstellen. Um Werte für das Kühlteil einzustellen, drücken Sie diese Taste. Verwenden Sie diese Taste auch, um den Superkühlmodus zu aktivieren.

3.2.3 Alarmsymbol (LED „Alarm“)

Wenn eine Störung am Kühlgerät auftritt, leuchtet die LED „Alarm“ rot.

3.2.3 Superkühlmodus

Anwendungsbereiche

- ➔ Zum Kühlen großer Lebensmittelmengen.
- ➔ Zum Kühlen von Fertiggerichten.
- ➔ Zum schnellen Kühlen von Lebensmitteln.

➔ Zum langfristigen Aufbewahren von saisonalen Lebensmitteln. In diesem Modus:

Verwendung


➔ Wenn Sie die Temperatureinstelltaste drücken, bis am Display das Superkühl-Symbol angezeigt wird, und Sie innerhalb von 3 Sekunden keine weitere Taste drücken, blinkt „Super-Kühlen“.

➔ Die LED „Superkühl“ leuchtet, solange dieser Modus aktiviert ist.

➔ Die beste Kühlleistung mit der höchsten Kühlgutmenge erreichen Sie, wenn Sie 6 Stunden vor dem Einlagern der frischen Lebensmittel den Modus „Super-Kühlen“ einstellen.

In diesem Modus:

Wenn Sie die Temperatureinstelltaste drücken, wird der Modus beendet und die Einstellung von 2 °C wieder zurückgesetzt.

➔  Der Superkühlmodus wird automatisch nach 6 Stunden beendet, oder wenn die Kühltemperatur unter 2 °C fällt.

3.2.4 Kühltemperatureinstellungen

➔ Zu Beginn ist die Temperatur an der Anzeige auf 5 °C eingestellt.

➔ Drücken Sie die Einstelltaste Kühlen einmal.

↻ Mit jeder Betätigung der Taste erhöhen sich die Temperatureinstellung. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, Superkühl)

↻ Wenn Sie die Einstelltaste Kühlen drücken, bis das Superkühl-Symbol an der

↻ Kühltemperaturanzeige angezeigt wird und Sie innerhalb der nächsten 3 Sekunden keine Taste drücken,

↻ „Superkühl“ blinkt.

↻ Wenn Sie die Taste weiter drücken, werden die Werte beginnend beim letzten Wert erneut durchlaufen.

3.3 Warnhinweise zur

Temperatureinstellung

↻ Trennen Sie bei einem Stromausfall das Gerät vom Netz, um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden. Es wird nicht empfohlen, Ihren Kühlschrank in Umgebungen zu betreiben, die außerhalb der angegebenen Temperaturbereiche liegen. So vermeiden Sie Schäden an den Gerätekomponenten.

↻ Die Einstellung der Temperatur sollte sich nach der Häufigkeit des Türöffnens, der Menge des Kühlguts im Gerät und der Umgebungstemperatur am Aufstellort des Kühlgeräts richten.

↻ Nach dem ersten Einschalten benötigt das Gerät 24 Stunden, um die Betriebstemperatur zu erreichen. Öffnen Sie während dieser Zeit nicht die Tür und füllen Sie das Gerät nicht mit großen Mengen an Lebensmitteln.

↻ Eine Verzögerungsfunktion von 5 Minuten verhindert Schäden am Kompressor des Kühlgeräts, wenn das Gerät an das Netz angeschlossen bzw. vom Netz getrennt wird oder die Stromversorgung ausfällt. Nach 5 Minuten nimmt das Kühlgerät den Normalbetrieb auf.

Klimaklasse und -definition:

T (tropisch): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C vorgesehen.

ST (subtropisch): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C vorgesehen.

N (temperiert): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C vorgesehen.

SN (ausgedehnt temperiert): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C vorgesehen.

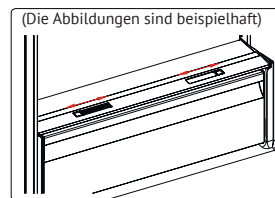
Der Turbolüfter (nicht in allen Geräten)

Achten Sie beim Einlagern von Lebensmitteln darauf, dass Sie die Öffnungen für den Luftein- und -auslass nicht blockieren, um die vom Turbolüfter bereitgestellte Luftzirkulation nicht zu behindern.

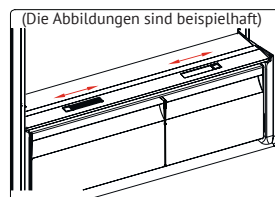
3.4 Zubehör

Die Darstellungen und Beschreibungen im Abschnitt über Zubehör können je nach Modell von Ihrem Gerät abweichen.

3.4.1 Der Frischeregler (In einigen Modellen)



oder



Kühlschrank

Bei vollem Gemüsefach sollte der Frischereglervorne am Gemüsefach geöffnet werden. So kann die Luft und die Feuchtigkeit im Gemüsefach reguliert werden, um die Haltbarkeit der Lebensmittel im Fach zu verlängern.

Wenn sich Kondenswasser am Glasablagefach bildet, muss der Frischereglervorne dem Fach geöffnet werden.

Die Darstellungen und Beschreibungen im Abschnitt über Zubehör können je nach Modell von Ihrem Gerät abweichen.



4. LEBENSMITTELLAGERUNG

Unter normalen Betriebsumständen, genügt es die Temperatur des Kühlfachs auf +4 °C / +6 °C einzustellen.

➤ Bewahren Sie Flüssigkeiten stets in verschlossenen Behältern im Kühlschrank auf, um Feuchtigkeit und die daraus entstehende Bildung von Reif zu vermeiden. Reif konzentriert sich an den kältesten Stellen, an denen die Flüssigkeit verdunstet, und im Lauf der Zeit muss das Gerät immer häufiger abgetaut werden.

➤ Gekochte Speisen müssen abgedeckt bleiben, wenn sie im Kühlschrank aufbewahrt werden. Stellen Sie keine warmen Speisen in den Kühlschrank, sondern erst, wenn sie abgekühlt sind, da sonst die Temperatur/Luftfeuchtigkeit im Kühlschrank ansteigt und die Effizienz des Kühlschranks sinkt.

➤ Achten Sie darauf, dass das Kühlgut nicht die Geräterückwand berührt, da sich Reif bildet und die Verpackung an der Rückwand haften bleibt. Öffnen Sie die Kühlschranktür nicht zu häufig.

➤ Es empfiehlt sich, Fleisch und rohen Fisch locker einzuschlagen und auf dem

Glasfachboden direkt über der Gemüsebox zu lagern.

➤ Hier bieten sich aufgrund der kühleren Luft die besten Lagerbedingungen dafür.

➤ Obst und Gemüse sollte getrennt gelagert werden, damit ethylenempfindliche Gemüsesorten (grüne Blätter, Brokkoli, Karotten usw.) nicht durch ethylenausscheidendes Obst (Bananen, Pfirsiche, Aprikosen, Feigen usw.) angegriffen werden.

➤ Legen Sie kein feuchtes Gemüse in den Kühlschrank.

➤ Die Lagerdauer für Lebensmittel hängt zum einen von der Anfangsqualität des Produkts ab. Zum anderen ist aber auch eine ununterbrochene Kühlkette vor der Einlagerung im Kühlschrank ein wichtiges Kriterium.

➤ Das aus dem Fleisch austretende Wasser kann andere Produkte im Kühlschrank verderben. Verpacken Sie Fleischprodukte deshalb immer gut und wischen Sie ausgetretene Flüssigkeiten auf den Fachböden ab.

➤ Legen Sie keine Lebensmittel vor den Luftkanälen ab.

➤ Verbrauchen Sie abgepackte Lebensmittel vor dem empfohlenen Mindesthaltbarkeitsdatum. Bitte passen Sie auf, dass die Lebensmittel nicht den Sensor berühren, der sich im Kühlschrankabteil befindet. Die Lebensmittel dürfen den Sensor nicht berühren, damit die optimale Aufbewahrungstemperatur im Kühlabteil erhalten bleibt.

➤ Für den normalen Betrieb reicht eine Temperatureinstellung Ihres Kühlschranks auf +4 °C aus.

➤ Das Kühlfach sollte eine Temperatur im Bereich von 0 - 8 °C haben, frische Lebensmittel unter 0 °C vereisen und

Kühlschrank

verfaulen und über 8°C erhöht sich die Keimbelastung und der Fäulnisprozess.

➔ Legen Sie keine heißen Lebensmittel in den Kühlschrank, sondern lassen Sie diese erst außerhalb abkühlen. Heiße Nahrungsmittel führen zu einer Erhöhung des Kühlgrades Ihres Kühlschranks und verursachen Lebensmittelvergiftungen sowie unnötige Lebensmittelverderbnis.

➔ Fleisch, Fisch usw. sollten in dem für diese Lebensmittel geeigneten Kühlfach aufbewahrt werden und das Gemüsefach ist für Gemüse vorgesehen. (falls vorhanden)

➔ Um Geruchsvermischung zu vermeiden, werden Fleischprodukte, Früchte und Gemüse nicht zusammen gelagert.

➔ Lebensmittel sollten in geschlossenen Behältern in den Kühlschrank gestellt oder abgedeckt werden, um Feuchtigkeit und Gerüche zu vermeiden. In der folgenden Tabelle sind die 8 wichtigsten Lebensmittelgruppen und die jeweils beste Aufbewahrungsart Wichtiger

➔ **Hinweis:** FKartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Lebensmittel	Maximale Lagerdauer	Lagerart und -ort
Obst und Gemüse	1 Woche	Gemüsebox
Fleisch und Fisch	2–3 tage	In Kunststoffolie oder -beutel oder im Fleischbehälter auf dem Glasfachboden lagern
Käse	3–4 tage	Im dafür vorgesehenen Türfach
Butter und Margarine	1 Woche	Im dafür vorgesehenen Türfach
Flaschenprodukte, z. B. Milch und Joghurt	Bis zum vom Hersteller angegebenen Ablaufdatum	Im dafür vorgesehenen Türfach
Eier	1 Monat	Im dafür vorgesehenen Türfach
Gekochte Lebensmittel	2 tage	Alle Ablagefächer

5. REINIGUNG UND WARTUNG

⚠ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netz.

⚠ Leeren Sie kein Wasser über das Gerät.

⚠ Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden Mittel, Reinigungsmittel oder Seifen. Spülen Sie das Gerät nach dem Reinigen sorgfältig mit klarem Wasser. Stecken Sie nach dem Reinigen den Gerätestecker mit trockenen Händen wieder in die Netzsteckdose.

➔ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und andere elektrische Komponenten gelangt.

➔ Das Gerät muss regelmäßig mit einer Lösung aus Natron und lauwarmem Wasser gereinigt werden.

➔ Reinigen Sie das Zubehör separat von Hand mit Wasser und Seife. Waschen Sie das Zubehör nicht im Geschirrspüler.

➔ Reinigen Sie den Verflüssiger mindestens zweimal jährlich mit einer Bürste. So sparen Sie Energie und steigern die Leistung des Geräts.

⚠ **Zum Reinigen das Gerät stets vom Stromnetz trennen.**

5.1 Abtauen

➔ Das Kühlteil wird im laufenden Betrieb automatisch abgetaut. Das Wasser wird in der Tauwasserschale aufgefangen und verdunstet automatisch.

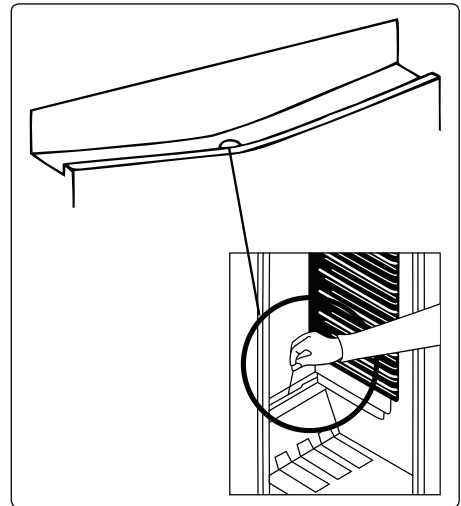
➔ Die Tauwasserschale und die Öffnung in der Ablaufrinne müssen regelmäßig mithilfe des Ablaufstopfens gereinigt werden, um zu verhindern, dass sich Wasser auf dem Kühlgeräteboden sammelt, anstatt abzufließen.

➔ Sie können die Abflussöffnung auch reinigen, indem Sie ein Glas Wasser hinuntergießen.

LED-Beleuchtung auswechseln

➔ Zum Austausch der LEDs wenden Sie sich bitte an die zuständige autorisierte Kundendienststelle.

➔ **HINWEIS:** Die Anzahl und Position der LED-Streifen kann sich je nach Modell ändern.



6. TRANSPORTIEREN UND UMSTELLEN

6.1 Transportieren und Umstellen

➔ Die Originalverpackung und das Schaumstofffüllmaterial können für eventuelle spätere Transporte aufbewahrt werden (optional).

➔ Sichern Sie das Gerät mit einer stabilen Verpackung, Bändern oder starken Schnüren und halten Sie sich an die Transportanweisungen auf der Verpackung.


➔ Nehmen Sie zum Transportieren oder Umstellen alle beweglichen Teile heraus (Zubehör, Gefrierfachschublade, Eiswürfelschale usw.) oder fixieren Sie diese im Gerät zum Schutz gegen Erschütterungen.

 **Transportieren Sie das Gerät immer aufrecht.**

7. VOR DEM ANRUF BEIM KUNDENDIENST

Fehler

Ihr Gerät warnt Sie, wenn die Temperatur(en) unzulässig hoch ist/sind. Falls eines Problems innerhalb des Geräts leuchtet die Alarm-LED rot auf.

LED „Alarm“ leuchtet	BEDEUTUNG	URSACHE	BEHEBUNG
	Störungswarnung	Teile sind außer Betrieb oder es liegt eine Störung im Kühlprozess vor. Das Produkt wird erstmalig angeschlossen oder die Stromversorgung war 1 Stunde lang unterbrochen.	Prüfen Sie, ob die Tür offen ist und das Produkt 1 Stunde in Betrieb war. Falls die Tür nicht offen ist und das Produkt 1 Stunde in Betrieb war, sollten Sie so schnell wie möglich den Kundendienst verständigen.

Kühlschrank

Beachten Sie!

Produktstörungen sind auch nicht:

Kühlschränke	Ändern der Farbe der Materialien des Produkts während des Betriebs des Produkts
	Kühlmittelflussgeräusch während des Kompressorbetriebs
	Leichte technische Gerüche von Kunststoff in einem neuen Produkt
	Trübung des Kunststoffs und Veralterung der Gummielemente des Produkts im Laufe der Zeit

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Ihr Gerät ist nicht in Betrieb

Überprüfen Sie, ob...

- ➔ Strom fließt
- ➔ Netzanschluss besteht
- ➔ Ist die Temperatur-Einstellung auf der richtigen Ebene?
- ➔ Die Steckdose ist defekt. Stecken Sie zum Prüfen der Steckdose ein anderes funktionstüchtiges Gerät ein.

Die Kühlleistung des Geräts ist schlecht

Überprüfen Sie, ob...

- ➔ beim automatischen Abtauen
- ➔ wenn das Gerät kühler oder wärmer wird (aufgrund der Ausdehnung des Materials)

Kurzes Knackgeräusch tritt auf:

- ➔ Wenn der Thermostat den Kompressor ein-/ausschaltet.

Motorgeräusch: Zeigen an, dass der Kompressor normal arbeitet. Der Kompressor kann beim Anlaufen kurzfristig stärkere Geräusche machen.

Es entstehen Blasengeräusche und Spritzer: Durch den Fluss des Kältemittels in den Röhren des Systems verursacht.

Es treten Fließgeräusche des Wassers auf: Durch das zum Verdunstungsbehälter fließende Wasser. Dieses Geräusch ist beim Abtauen völlig normal.

Es treten Luftblasengeräusche auf: Bei einigen Modellen während des normalen Betriebs des Systems aufgrund der Luftzirkulation.

Die Kanten des Geräts, die mit der Türfuge in Berührung kommen, sind warm Besonders im Sommer (heißes Wetter)), die Oberflächen, die die Scharniere berühren, können sich während des Betriebs des Kompressors erwärmen.

Im Inneren des Geräts hat sich Feuchtigkeit angesammelt. Überprüfen Sie, ob...

- ➔ alle Lebensmittel gut verpackt sind. Die Behälter müssen trocken sein, bevor sie in das Gerät gestellt werden.
- ➔ Die Gerätetür wird häufig geöffnet. Die Feuchtigkeit des Raums dringt in das Gerät ein, wenn die Türen geöffnet werden. Die Feuchtigkeit nimmt schneller zu, je häufiger die Türen geöffnet werden, vor allem bei hoher Luftfeuchtigkeit im Raum.

Wenn die Türen nicht richtig geöffnet und geschlossen werden

Überprüfen Sie, ob...

Überprüfen Sie, ob...

➔ Lebensmittel oder Verpackungen verhindern das Schließen der Tür

➔ die Türdichtungen beschädigt oder verdreht sind

➔ Ihr Gerät steht auf einer ebenen Fläche.

Empfehlungen

➔ Wenn Sie das Gerät ausschalten oder vom Netz nehmen, warten Sie vor dem erneuten Einschalten bzw. Einstecken mindestens 5 Minuten ab, da anderenfalls der Kompressor beschädigt werden kann.

➔ Wenn Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzen (z. B. in den Sommerferien), ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie Ihr Gerät entsprechend dem Kapitel Reinigung und lassen Sie die Tür offen, um Feuchtigkeit und Geruch zu vermeiden.

➔ Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt ausgelegt. Es ist nicht für gewerbliche oder öffentliche Zwecke ausgelegt.

➔ Wenn Sie das Gerät zu anderen als den genannten Zwecken verwenden, übernehmen weder Hersteller noch Händler Verantwortung für eventuelle Reparaturen oder Störungen während der Garantiezeit. Sollten Sie einen Service benötigen, halten Sie bitte die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild. Dieses finden Sie im Kühlbereich auf der linken unteren Seite

8. ENERGIESPARTIPPS

1. Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf und setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner Wärmequelle (z. B. Heizung oder Ofen) aus. Gegebenenfalls ist eine Isolierplatte zu verwenden.

2. Lassen Sie warme Speisen und Getränke erst abkühlen, bevor Sie sie im Kühlgerät aufbewahren.

3. Legen Sie auftauende Lebensmittel in das Kühlteil. Das Gefriergut kühlt das Kühlteil, wobei es gleichzeitig aufgetaut wird. So sparen Sie Energie. Gefrorene Lebensmittel außerhalb des Geräts aufzutauen ist Energieverschwendung.

4. Getränke und andere im Gerät aufbewahrte Flüssigkeiten müssen abgedeckt werden. Nicht abgedeckte Flüssigkeiten erhöhen die Feuchtigkeit im Gerät, was wiederum zu einem höheren Energieverbrauch führt. Durch das Abdecken behalten Getränke und andere Flüssigkeiten ihren Geruch und Geschmack.

5. Öffnen Sie die Türen nicht zu lange und zu häufig, da dadurch warme Luft in das Gerät gelangt, was dazu führt, dass der Kompressor unnötig oft anspringt.

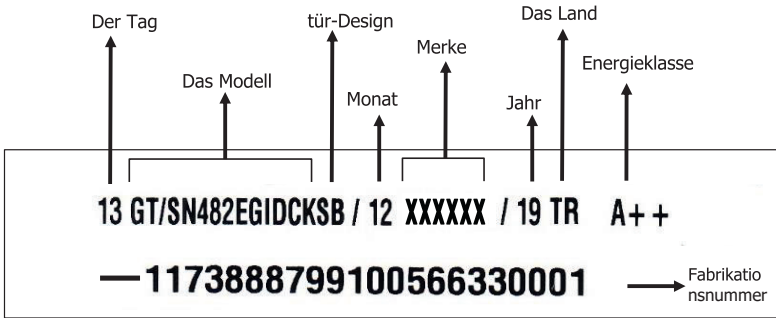
6. Halten Sie die Abdeckungen der verschiedenen Kühlteile (z. B. Gemüsefach und 0 °C-Fach) geschlossen.

7. Die Türdichtung muss sauber und biegsam sein. Verschlissene Dichtungen müssen ausgetauscht werden.

Kühlschrank

1	Marke	KUPPERSBERG
2	Modell	SRB 1770
3	Kategorie	1 (Refrigerator)
4	Energieeffizienzklasse	A+
5	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/ Jahr)*	144 kWh
6	Nutzzinhalt brutto gesamt (L)	303 l
7	Nutzzinhalt netto gesamt (L)	300 l
8	Nutzzinhalt Kühlschrank (brutto gesamt) (L)	303 l
9	Nutzzinhalt Kühlschrank (netto gesamt) (L)	300 l
10	Nutzzinhalt Kältefach (netto gesamt) (L)	- l
11	Nutzzinhalt Gefrierfach (brutto gesamt) (L)	l
12	Nutzzinhalt Gefrierfach (netto gesamt) (L)	l
13	Sternekennzeichnung	
14	Kühlsystem	STATIC
15	Temperaturanstiegszeit	Hours
16	Gefriervermögen (kg/24h)	kg / 24 h
17	Klimaklasse**	T/SN (10°C - 43°C)
18	Luftschallemission dB(A)	40dB(A)
*	Energieverbrauch von 144 kWh kWh pro Jahr, berechnet auf Basis von Ergebnisse in 24 Stunden unter normalisierten Testbedingungen erhalten. Wirkliche Energie Der Verbrauch hängt von den Bedingungen ab, unter denen das Gerät verwendet wird sowie wo es platziert ist.	
**	Dieses Gerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen innerhalb von 10 ° C ausgelegt - 43 ° C Bereich.	

SERIENNUMMER:



Produziert in der Türkei

Der Hersteller behält sich das Recht vor,
Änderungen an Design, Ausstattung von
Geräten vorzunehmen.



CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS	19
1.1 General Safety Warnings.....	19
1.2 Installation warnings.....	20
1.3 During Usage	21
2. DESCRIPTION	22
OF THE APPLIANCE	22
3.USING THE APPLIANCE	23
3.1 Display and Control Panel.....	23
3.2 Operating your Fridge	23
3.3 Temperature Settings Warnings	24
3.4 Accessories.....	24
4. FOOD STORAGE	25
4.1 Refrigerator Compartment.....	25
5. CLEANING AND MAINTENANCE	26
5.1 Defrosting	26
6. TSHIPMENT AND REPOSITIONING	27
6.1 Transportation and Changing Positioning.....	27
7. BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE	27
8. TIPS FOR SAVING ENERGY	29

Thank you for choosing this product.

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.



1. SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 General Safety Warnings

Read this user manual carefully.

☞ **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

☞ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

☞ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

☞ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

☞ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

☞ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

☞ **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.



If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a

is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

☞ While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.

☞ Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

☞ This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.

- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

☞ If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

☞ A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

☞ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Fridge

☞ Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

☞ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.

☞ This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

☞ Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

☞ Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems

☞ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

☞ Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.

☞ One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

1.2 Installation warnings

Before using your fridge for the first time, please pay attention to the following points:

☞ The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.

☞ The plug must be accessible after installation.

☞ Your fridge may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge starts to cool.

☞ Before connecting your fridge, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.

☞ Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.

☞ The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).

☞ We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.

☞ Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.

☞ Your fridge must never be used outdoors or exposed to rain.

☞ Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.

☞ If your fridge is placed next to a deep fridge, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.

➤ Do not cover the body or top of fridge with lace. This will affect the performance of your fridge.

➤ Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.

➤ Do not place heavy items on the appliance.

➤ Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).

➤ Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the fridge after cleaning.

➤ The installation procedure into a kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.

1.3 During Usage

➤ Do not connect your fridge to the mains electricity supply using an extension lead.

➤ Do not use damaged, torn or old plugs.

➤ Do not pull, bend or damage the cord.

➤ Do not use plug adapter.

➤ This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.

➤ Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.

➤ Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.

Old and Out-of-order Fridges

➤ If your old fridge or fridge has a lock, break or remove the lock before discarding

it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.

➤ Old fridges and fridges contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

CE Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions EN - 9 and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old appliance

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.



By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging and the Environment

➤ Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.



Fridge

Notes:

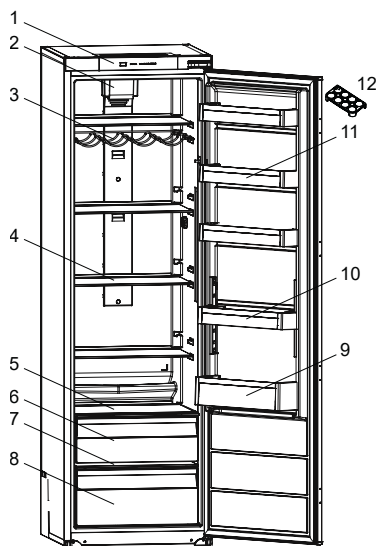
➤ Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.

➤ Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future. This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.

➤ This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.



2. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

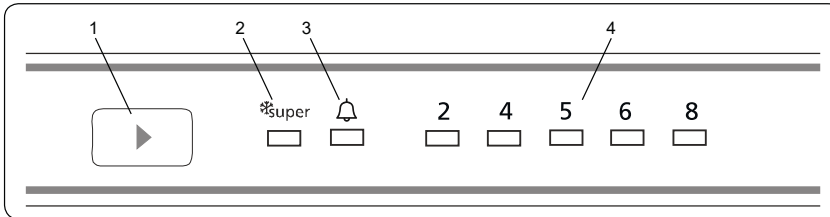
- 1) Control panel
- 2) Turbo fan *
- 3) Wine rack *
- 4) Refrigerator shelves
- 5) Upper crisper cover *
- 6) Upper crisper *
- 7) Crisper cover
- 8) Crisper
- 9) Bottle shelf
- 10) Adjustable door shelf * / door shelf
- 11) Door shelves
- 12) Egg holder

** In some models*



3. USING THE APPLIANCE

3.1 Display and Control Panel



Using the Control Panel

1. Fridge temperature set button
2. Super cooling symbol (Super cooling LED)
3. Alarm symbol (Alarm LED)
4. Fridge adjusted temperature indicator

3.2 Operating your Fridge

If your product has lighting When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

3.2.1 Fridge Temperature Set Button

This button allows setting temperature of the fridge. In order to set values for fridge partition, press this button. Use this button also to activate super freeze mode.

3.2.2 Alarm symbol (Alarm LED)

In case of a problem within the fridge, the alarm led will release red light.

3.2.3 Super Fridge Mode

When Would It Be Used?

- To freeze huge quantities of food.
- To freeze fast food.
- To freeze food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

How To Use?

- Press temperature set button until super cooling light comes on.
- Super cooling led will light during this mode.
- For optimal appliance performance in maximum cooling capacity, set the appliance to active super cooling mode 6 hours before you put the fresh food into the fridge.

During This Mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from 2.



The super cooling mode will be cancel automatically after 6 hours or when cooling sensor temperature falls below 2 °C.

3.2.4 Fridge Temperature Settings

- The initial temperature of the setting display is 5 °C.
- Press fridge setting button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will decrease. (2°C, 4°C, 6°C, 8 °C, Super cooling))
- If you press fridge setting button until super cooling symbol is displayed on your fridge.
- Settings display and you do not press any button within the following 3 seconds
- Super cooling will blink.

Fridge

➤ If you keep on pressing, it will restart from last value.

3.3 Temperature Settings Warnings

➤ Your appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are outside of the stated temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance. of cooling effectiveness.

➤ Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the appliance and the ambient temperature in the location of your appliance.

➤ When the appliance is first switched on, allow it to run for 24 hours in order to reach operating temperature. During this time, do not open the door and do not keep a large quantity of food inside.

➤ A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your appliance when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your appliance will begin to operate normally after 5 minutes.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

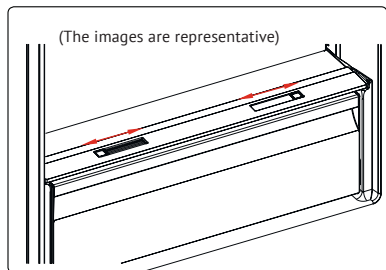
The Turbo Fan (if available)

Do not block the air inlet and outlet openings when storing food, otherwise air circulation provided by the turbo fan will be impaired.

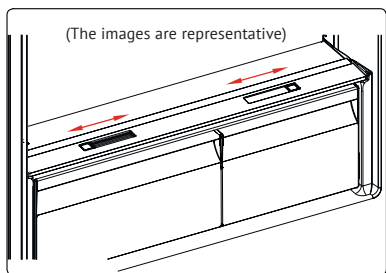
3.4 ACCESSORIES

Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

3.5.1 The Fresh Dial (In some models)



or



If the crisper is full, the fresh dial located in front of the crisper should be opened. This allows the air in the crisper and the humidity rate to be controlled, to increase the life of food within.

The dial, located behind the shelf, must be opened if any condensation is seen on the glass shelf.



4. FOOD STORAGE

4.1 Refrigerator Compartment

➤ For normal operating conditions, set the temperature of the cooler compartment to +4 or +6 °C.

➤ To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.

➤ Cooked dishes must remain covered when they are kept in the fridge. Do not place warm foods in fridge. Place them when they are cool, otherwise the temperature/humidity inside the fridge will increase, reducing the fridge's efficiency.

➤ Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.

➤ We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.

➤ Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.

➤ Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releasing fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).

➤ Do not put wet vegetables into the refrigerator.

➤ Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.

➤ Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.

➤ Do not put food in front of the air flow passage.

➤ Consume packaged foods before the recommended expiry date.

Do not allow food to come into contact with the temperature sensor, which is located in the refrigerator compartment, in order to keep the refrigerator compartment at optimum temperature.

➤ For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.

➤ The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.

➤ Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.

➤ Meat, fish, etc. should be stored in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)

➤ To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.

➤ Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Fridge


Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2–3 days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3–4 days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated door shelf
Cooked food	2 days	All shelves


NOTE:


Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.



5. CLEANING AND MAINTENANCE

 Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

 Do not wash your appliance by pouring water on it.


 Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.

➤ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

➤ The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

➤ Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.

➤ Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

 **The power supply must be disconnected during cleaning.**

5.1 Defrosting

Defrosting the Refrigerator Compartment

➤ Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation. The water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.

➤ The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.

⇒ You can also clean the drain hole by pouring half a glass of water down it.

Replacing LED Lighting

To replace any of the LEDs, please contact the nearest Authorised Service Centre.

Note: The numbers and location of the LED strips may change according to the model.

7. BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

Errors

Your fridge will warn you if the temperatures for the fridge is at improper levels or if a problem occurs with the appliance. In case of a problem within the fridge, the alarm led will release red light.


6. TRANSPORTATION AND REPOSITIONING


6.1 Transportation and Changing Positioning

⇒ The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).

⇒ Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.

⇒ Remove all movable parts (drawers, Ice trays and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.

 **Always carry your appliance in the upright position.**

Alarm indicator LED is turning on	MEANING	WHY	WHAT TO DO
	«Failure» Warning	There is/are some part(s) out of order or there is a failure in the cooling process. The product is plugged for the first time or a long-time power interruption for 1 hour.	Check the door is open or not and check if the product working 1 hour. If the door is not open and the product had worked 1 hour, call service for assistance as soon as possible.

Fridge

Please note!

The following shall not be considered as defects of the Product

Refrigerators	Discoloration of product materials when using the product
	Noise of flowing coolant during compressor operation
	Minor technical smells of plastic coming from a new product
	Blushing of plastic and aging of rubber elements of the product over time

If you are experiencing a problem with your appliance, please check the following before contacting the after-sales service.

Your fridge is not operating

Check if:

- There is power
- The plug is correctly placed in the socket
- The plug fuse or the mains fuse has blown
- The socket is defective. To check this, plug another working appliance into the same socket.

The appliance performs poorly

Check that:

- The appliance door is closed properly
- There is any dust on the condenser
- There is enough space near the rear and side walls.

Your appliance is operating noisily

Normal noises

Cracking noise occurs:

- During automatic defrosting
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking noise occurs: When the thermostat switches the compressor on/off.

Motor noise: Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splash occurs: Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flowing noise occurs: Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

Air blowing noise occurs: In some models during normal operation of the system due to the circulation of air.

The edges of the fridge in contact with the door joint are warm

Especially during summer (warm seasons), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during the operation of the compressor, this is normal.

There is a build-up of humidity inside the appliance

Check if:

- All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the appliance.

➔ The appliance door is opened frequently. Humidity of the room enters the appliance when the doors are opened. Humidity increases faster when the doors are opened more frequently, especially if the humidity of the room is high.

The door does not open or close properly

Check if:

- ➔ There is food or packaging preventing the door from closing
- ➔ The door joints are broken or torn
- ➔ Your appliance is on a level surface.

Recommendations

➔ If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order to prevent damage to the compressor.

➔ If you will not use your appliance for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your appliance according to chapter cleaning and leave the door open to prevent humidity and smell.

➔ If a problem persists after you have followed all the above instructions, please consult the nearest authorised service centre.

➔ The appliance you have purchased is designed for domestic use only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.



8. TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, wellventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.

2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.

3. Place thawing food in the refrigerator compartment if available. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.

4. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.

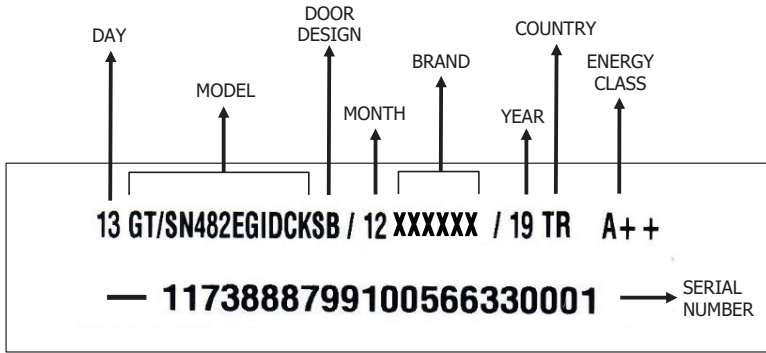
5. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.

6. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller if available) closed.

7. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, replace the gasket.

Fridge

1	Brand	KUPPERSBERG
2	Model	SRB 1770
3	Product category	1 (Refrigerator)
4	Energy class	A+
5	Annual energy consumption*	144 kWh
6	Total gross volume	303 l
7	Total net volume	300 l
8	Refrigerator gross volume	303 l
9	Refrigerator net volume	300 l
10	Chiller compartment net volume	- l
11	Fridge gross volume	- l
12	Fridge net volume	- l
13	Star rating	
14	Refrigeration system	STATIC
15	Temperature rise time (-18°C/-9°C)	Hours
16	Freezing capacity	kg / 24 h
17	Climate class **	T/SN (10°C - 43°C)
18	Noise emission	40 dB(A)
*	Energy consumption of 144 kWh kWh per year, calculated on the basis of results obtained in 24 hours under normalised test conditions. Real energy consumption depends on the conditions in which the equipment is used as well as where it is placed.	
**	This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.	

SERIAL NUMBER:**Made in Turkey**

Vestel Beyaz Eşya San, Ve Tic A.S.

Adress: Organize Sanayi Bölgesi

45030 Manisa / TURKEY

Tel: (+90) 236 226 30 00

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.



СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	33
1.1 Общие предостережения безопасности.....	33
1.2 Установка и эксплуатация морозильной камеры	35
1.3 Во время использования	36
2. ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ВАШЕГО ПРИБОРА.....	37
3. ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.....	38
3.1 Дисплей и Панель Управления.....	38
3.4 Замечания по установке температуры.....	39
3.4 Аксессуары.....	40
(Изображения являются репрезентативными).....	40
(Изображения являются репрезентативными).....	40
4. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В УСТРОЙСТВО.....	41
5. ОЧИСТКА И УХОД	42
5.1 Размораживание	42
5.2 Замена светодиодной подсветки	43
6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕСТАНОВКА.....	43
6.1 Транспортировка и перестановка	43
7. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	44
8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ	46

Благодарим Вас за выбор нашего продукта.

Данное руководство пользователя содержит важную информацию о безопасности и инструкции, которые помогут Вам в эксплуатации и обслуживании вашего прибора.

Прочитайте данное руководство пользователя перед использованием устройства и сохраните эту книгу для дальнейшего использования.



1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Общие предостережения безопасности

Внимательно прочитайте данное руководство пользователя.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Вентиляционные отверстия в корпусе устройства или во встроенных конструкциях не должны перекрываться.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства, которые не рекомендованы производителем для ускорения размораживания.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не используйте внутри камер устройства электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не допускайте повреждений в системе циркуляции хладагента.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При установке устройства не допускайте сдавливания и повреждения кабеля питания.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не устанавливайте переноски с электрическими розетками или портативные источники питания позади устройства.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Чтобы избежать риска в связи с плохой устойчивостью прибора, его следует установить согласно инструкции.



Если в качестве хладагента в приборе используется R600a (эта информация приведена на этикетке устройства), следует быть предельно осторожным во время транспортировки и монтажа, чтобы не повредить компоненты системы охлаждения. Хотя R600a относится к экологически чистым природным газам, он является взрывчатым веществом. Поэтому в случае утечки вследствие повреждения компонентов системы охлаждения следует переместить холодильник прочь от открытых источников огня или тепла и проветривать помещение, где он находится, в течение нескольких минут.

☞ При перемещении и установке холодильника не допускайте повреждения системы циркуляции охлаждающего газа.

☞ Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества (например, аэрозольные баллоны с горючим пропеллентом).

☞ Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных бытовых условиях, таких как:

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях.

- загородные дома, номера для клиентов в отелях, гостиницах и других помещениях жилого типа.

- номера гостиниц типа «ночлег и завтрак».

- кейтеринг и подобные сферы применения, не связанные с розничной торговлей.

☞ Если розетка не подходит под вилку холодильника, ее должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифициро-

Холодильник

ванный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.

➔ Шнур питания устройства снабжен специальной заземленной штепсельной вилкой. Эту вилку всегда следует использовать со специальной заземленной розеткой на 16 ампер. Если в помещении нет такой розетки, ее должен установить компетентный электрик.

➔ Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями либо с недостатком опыта и знаний, если за ними осуществляется присмотр или они действуют согласно указаниям по безопасной эксплуатации и понимают возможные опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети допускаются до очистки и технического обслуживания только под присмотром.

➔ Допускается разгрузка и загрузка устройства детьми в возрасте от 3 до 8 лет. Не предусмотрено выполнение детьми операций по очистке и обслуживанию устройства, не предусмотрено пользование устройством детьми в раннем возрасте (от 0 до 3 лет), дети младшего возраста (от 3 до 8 лет) могут пользоваться устройством под постоянным присмотром взрослых, дети старшего возраста (от 8 до 14 лет), а также люди с физическими недостатками могут пользоваться устройством под надлежащим присмотром или после получения детальных инструкций о безопасном использовании устройства. Люди с серьезными физическими недостатками могут использовать устройство только под постоянным присмотром.

➔ Если поврежден шнур питания, его должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.

➔ Этот прибор не предназначен для использования на высоте более 2000 м над уровнем моря.

С целью недопущения загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:

➔ Не оставляйте двери открытыми в течение длительного времени, это может привести к существенному повышению температуры в отделениях устройства.

➔ Выполняйте регулярную очистку поверхностей, которые вступают в контакт с пищей, а также доступных для чистки систем слива.

➔ Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах устройства, чтобы предотвратить контакт или попадание капель на другие продукты.

➔ Морозильные камеры, помеченные двумя звездочками предназначены для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения и приготовления мороженого или кубиков льда.

➔ Морозильные камеры, помеченные одной, двумя или тремя звездочками не предназначены для замораживания свежих продуктов.

➔ Если устройство пустует в течение длительного времени, отключите его, разморозьте, помойте и высушите, оставив двери открытыми с целью предотвращения возникновения плесени в отделениях устройства.

1.2 Установка и эксплуатация морозильной камеры

Перед началом использования холодильника обратите внимание на следующие вопросы:

⇒ Рабочее напряжение для Вашей морозильной камеры составляет 220-240В при 50Гц.

⇒ После установки розетки она должна быть доступной.

⇒ При первом включении холодильника, возможно появление специфического запаха. После начала охлаждения запах исчезнет.

⇒ Перед подключением кабеля электропитания, убедитесь, что значение напряжения, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует величине напряжения электрической сети Вашего дома.

⇒ Вставьте штепсель в розетку с надлежащим заземляющим соединением. Если электрическая розетка не имеет вывода заземления, или штепсель не подходит для подключения к розетке, мы рекомендуем вам обратиться за помощью к квалифицированному электрику.

⇒ Устройство должно подключаться к сети с надлежащим образом установленной розеткой с предохранителем. Питание (переменный ток) и напряжение в рабочей точке должны быть указаны на заводской табличке устройства (заводская табличка расположена слева внутри морозильной камеры).

⇒ Мы не несем ответственности за повреждения в связи с эксплуатацией без заземления.

⇒ Установите морозильной камеры в месте, где на него не будут попадать прямые солнечные лучи.

⇒ Не используйте холодильник на открытом воздухе и не оставляйте его под дождем.

⇒ Прибор следует устанавливать на расстоянии не менее 50 см от печей, газовых духовых шкафов и радиаторов отопления, а также на расстоянии не менее 5 см от электрических духовок.

⇒ Если холодильник находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, между ними должен оставаться зазор не менее 2 см, чтобы предотвратить образование конденсата на наружной поверхности.

⇒ Не завешивайте корпус или верхнюю часть морозильной камеры. Это отрицательно повлияет на его работоспособность.

⇒ Не ставьте никаких предметов сверху на холодильник. Устанавливайте холодильник таким образом, чтобы над ним было не менее 150 мм свободного пространства.

⇒ Не помещайте на холодильник тяжелые предметы.

⇒ Перед использованием произведите тщательную чистку устройства, особенно внутри (см. раздел «Очистка и обслуживание»).

⇒ Перед использованием холодильника протрите все детали теплой водой с добавлением чайной ложки бикарбоната натрия, а затем промойте чистой водой и дайте высохнуть. После очистки установите все детали на соответствующие места.

⇒ Процедура установки на кухне приведена в руководстве по установке. Изделие предназначено для использования только при встраивании на кухне, соответствующей требованиям.

Холодильник

1.3 Во время использования

- ☞ Не применяйте штепсельную розетку с разветвителем или удлинителем.
- ☞ Не вставляйте в розетку поврежденные, изношенные или старые штепсели.
- ☞ Не отрывайте, не сгибайте и не повреждайте шнур питания.
- ☞ Не пользуйтесь переходником для вилки.
- ☞ Этот холодильник предназначен для использования взрослыми, не позволяйте детям играть с ним или виснуть на дверке.
- ☞ Не втыкайте и не извлекайте штепсель из розетки мокрыми руками во избежание повреждений электрическим током.
- ☞ В целях безопасности, не храните взрывчатый или легковоспламеняющийся материал в холодильнике. Храните напитки с высоким содержанием алкоголя в морозильной камере в вертикальном положении, плотно закрыв горлышко бутылки.

Старые и вышедшие из строя устройства

- ☞ Если Ваше устройство имеет замок, сломайте или снимите его, прежде чем выбрасывать устройство, поскольку внутри может оказаться запертым ребенок, и это может привести к несчастному случаю.
- ☞ Старые морозильные камеры и холодильники содержат изоляционный материал и охлаждающий агент с ХФУ. Следовательно, убедитесь, что Вы не наносите вред окружающей среде при выбрасывании старых устройств.

Декларация соответствия нормам ЕС

Мы заявляем, что наша продукция соответствует применимым требованиям Директив, Решений и Правил ЕС, а также требованиям, указанным в стандартах, на которые делается ссылка.

Утилизация старого прибора

Символ на продукте или на его упаковке указывает, что данный продукт нельзя рассматривать как бытовые отходы. Вместо этого он должен быть передан в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы возникнуть вследствие неправильного обращения с отходами данного продукта. Для получения более подробной информации об утилизации данного продукта обратитесь в отделение в вашем городе, службу по утилизации бытовых отходов или магазин, где вы приобрели продукт.

**Упаковка и охрана окружающей среды**

Упаковочные материалы защищают вашу машину от повреждений, которые могут возникнуть во время транспортировки. Упаковочные материалы не оказывают отрицательного воздействия на окружающую среду, поскольку они пригодны для вторичной переработки. Использование переработанного материала снижает потребление сырья и, следовательно, снижает образование отходов.

**Примечания:**

- ☞ Перед установкой и использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Мы не несем ответственности за повреждения и ущерб, которые возникают вследствие неправильного использования.
- ☞ Следуйте инструкции, а также указаниям в руководстве по эксплуатации.

Храните это руководство в надежном месте, чтобы использовать для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.

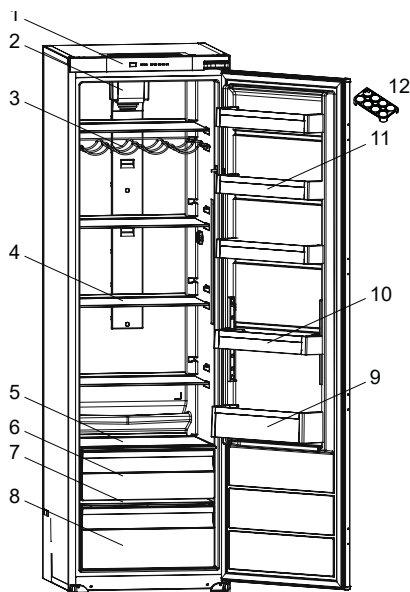
➔ Прибор может использоваться только в жилых помещениях для указанных целей. Он не подходит для коммерческого или общего использования. Такое использование приведет к отмене гарантии

на прибор и наша компания не будет нести ответственности за понесенные убытки.

➔ Этот прибор произведен для использования в жилых помещениях и предназначен исключительно для охлаждения/хранения продуктов. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не будет нести ответственность за убытки, возникшие в противном случае.



2. ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ВАШЕГО ПРИБОРА



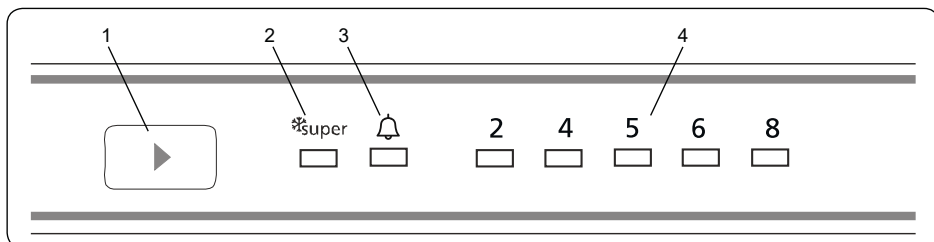
Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства. Компоненты зависят от модели устройства.

- 1) Панель управления
- 2) Турбовентилятор *
- 3) Полка для вин (Полка для бутылок) *
- 4) Полки холодильника
- 5) Верхняя крышка контейнера для фруктов и овощей*
- 6) Верхняя контейнер для фруктов и овощей *
- 7) Крышка контейнера для фруктов и овощей
- 8) Контейнер для фруктов и овощей
- 9) Полка для бутылок
- 10) Регулируемая дверная полка * /Дверная полка
- 11) Дверные полки
- 12) Держатель яиц

**В некоторых моделях*

3. ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

3.1 Дисплей и Панель Управления



Использование Панель Управления

1. Кнопка установки температуры холодильного отделения.
2. Символ режима интенсивного охлаждения.
3. Сигнал тревоги Светодиодный индикатор
4. Индикатор устанавливаемой температуры холодильного отделения.

3.2 Эксплуатация Морозильной Камеры

Если у продукта есть освещение



Когда устройство подключено к сети питания в первый раз, внутреннее освещение может включиться на 1 минуту позже из-за тестирования на открытие.

3.2.1 Кнопка установки температуры холодильного отделения

С помощью этой кнопки можно задать температуру в холодильном отделении. Чтобы установить нужное значение, нажмите кнопку. Кроме того, этой кнопкой включается режим интенсивного охлаждения.

3.2.2 Сигнал тревоги Светодиодный индикатор

При возникновении проблем в холодильнике индикатор сигнала тревоги будет гореть красным цветом.

➤ 3.2.3 Режим интенсивного охлаждения. Когда он применяется?

- Для охлаждения большого количества продуктов.
- Для охлаждения продуктов быстрого приготовления.
- Для быстрого охлаждения продуктов.
- Для длительного хранения сезонных продуктов

Как им пользоваться?

- Нажимайте кнопку установки температуры, пока не загорится индикатор интенсивного охлаждения.
- Индикатор интенсивного охлаждения будет светиться всегда, пока включен данный режим.

➤ Для обеспечения оптимальной производительности прибора при максимальной мощности морозильной камеры активируйте режим интенсивного охлаждения на 6 часов до того, как положите свежие продукты в холодильник.

Во время этого режима:

- При нажатии кнопки установки температуры режим будет отменен, температура установится в значение 2.



Режим интенсивного охлаждения автоматически отключится через 6 часов или когда температура датчика температуры охлаждения упадет ниже 2 °С. Если нажать и удерживать кнопку, произойдет переустановка в последнее значение температуры

3.2.4 Настройки температуры холодильного отделения

☞ Исходная величина температуры Индикатора Морозильной Камеры составляет -5 °С.

☞ Нажмите кнопку установки температуры холодильного отделения один раз.

☞ При каждом нажатии кнопки температура будет увеличиваться. (2 °С, 4 °С, 5 °С, 6 °С, 8 °С, интенсивное охлаждение)

☞ Если вы продолжите нажимать кнопку установки температуры холодильного отделения, засветится символ интенсивной заморозки, и если в течение 3 секунд не нажимать кнопок, будет вспыхивать индикатор интенсивного охлаждения.

☞ Если нажать и удерживать кнопку, произойдет переустановка в последнее значение температуры.

3.4 Замечания по установке температуры

☞ Устройство предназначено для эксплуатации в диапазоне температур окружающей среды, указанном в стандартах, согласно климатическому классу на этикетке. В целях эффективности охлаждения не рекомендуется использовать холодильник при температуре, которая находится вне указанного диапазона. Это снижает эффективность охлаждения прибора.

☞ Температуру настраивают соответственно с частотой открывания дверей, количеством хранимых внутри продуктов

и температурой воздуха в помещении, где установлен ваш прибор.

☞ Для достижения полного охлаждения морозилка должен проработать до 24 часов без перерыва после подключения, в зависимости от температуры наружного воздуха. Не открывайте дверцу морозилки слишком часто и не перегружайте его продуктами в этот период.

☞ Чтобы предотвратить повреждение компрессора холодильника при подключении или отключении от сети питания или при перебоах в сети электропитания, используется функция 5-минутной задержки. Холодильник начинает работать в нормальном режиме через 5 минут.

Климатический класс и значение:

T (тропический): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 43 °С.

ST (субтропический): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 38 °С.

N (умеренный): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 32 °С.

SN (умеренный расширенный): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 10 до 32 °С.

Если у Вашего холодильника имеется турбовентилятор;

☞ Не блокируйте входное и выходное отверстие при хранении продуктов. В противном случае будет нарушена циркуляция воздуха, обеспечиваемая турбовентилятором.

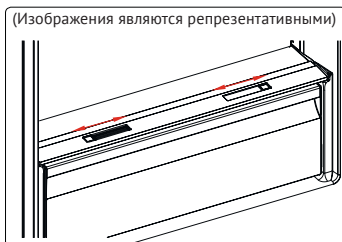
Холодильник

3.4 Аксессуары

3.4. Диск регулирования свежести

(в некоторых моделях)

⇒ Наполните форму для льда водой и поместите в морозильную камеру.



или



⇒ Если контейнер для фруктов и овощей заполнен до отказа, диск регулирования свежести, расположенный на передней стенке контейнера, следует открыть.

Это позволяет контролировать воздух и уровень влажности внутри контейнера, чтобы увеличить срок хранения хранящихся в нем продуктов.

Диск, расположенный позади полки, следует открыть, если на поверхности стеклянной полки появляются видимые следы конденсата.

Все указанные описания аксессуаров могут варьироваться в зависимости от модели.



4. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В УСТРОЙСТВО

При нормальных условиях эксплуатации установка значения температуры холодильного отделения холодильника +4 °C или +6 °C будет достаточной.

☞ Для снижения влажности и намокания никогда не ставьте в холодильник жидкости в не закрытой посуде. Намокания скапливаются в наиболее холодных частях испарителя и со временем это потребует более частого размораживания. Это приведет к более длительной работе холодильника. Хранение продуктов и напитков в закрытом виде также позволит сохранить их вкус и аромат.

☞ Прежде чем поместить готовые блюда в холодильник, накройте их крышкой. Никогда не ставьте в холодильник теплые продукты. Размещайте их в холодильнике после охлаждения, в противном случае, внутри холодильника повысится температура/ влажность. Это приведет к более интенсивной работе холодильника.

☞ Ничего не должно прикасаться к задней стенке поскольку это может вызвать намокание и упаковка может прилипнуть к задней стенке. Не открывайте дверцу холодильника слишком часто.

☞ Разместите мясо и очищенную рыбу (в пакете или пластиковой упаковке) которые вы будете использовать в течении 1-2 дней, в нижней секции холодильной камеры(над ящиком для продуктов) так как это наиболее холодное отделение и обеспечит наилучшие условия хранения.

☞ Храните фрукты и овощи без упаковки в специально предназначенных для этого контейнерах.

☞ Хранение фруктов и овощей отдельно предотвратит воздействие овощей, чувствительных к этилену (зеленые листья,

брокколи, морковь и т.д.) на фрукты, выделяющие этилен (бананы, персики, абрикосы, фиго и т.д.).

☞ Не следует помещать в холодильник влажные овощи.

☞ Срок хранения всех продуктов зависит от изначального качества продуктов и непрерывности цикла охлаждения до помещения в холодильник.

☞ Вода, вытекающая из мяса, может быть причиной загрязнения холодильника. Мясные продукты следует хранить в упаковке и удалять следы утечек на полках.

☞ Не следует размещать продукты перед воздушным потоком. RU - 45

☞ Продукты в упаковке следует употребить до истечения срока хранения. Не допускайте прикосновения пищевых продуктов к датчику температуры во время их размещения в холодильное отделение. В противном случае, нарушится оптимальная температура в холодильном отделении.

☞ При нормальных условиях работы достаточно отрегулировать температуру вашего холодильника на +4 °C.

☞ Температура в холодильной камере должна быть в диапазоне 0-8 °C, поскольку свежие продукты при температурах ниже 0 °C замерзают и гниют, а при температуре выше 8 °C увеличивается бактериальная нагрузка и продукты портятся.

☞ Не кладите сразу в холодильник горячие продукты, а выждите, пока они не остынут до температуры окружающего воздуха. Горячие продукты повышают температуру внутри холодильника, из-за чего возможны пищевые отравления и нежелательная порча продуктов.

☞ Мясо, рыбу и т. д. следует хранить в холодильном отделении для пищевых продуктов, а овощи предпочтительно хранить в отсеке для овощей (если таковой имеется)

☞ Чтобы воспрепятствовать перекрестному загрязнению, не следует хра-

Холодильник

нить мясные продукты вместе с овощами и фруктами.

☞ Чтобы предотвратить появление влаги и запаха, пищевые продукты следует помещать в холодильник накрытыми или в закрытых контейнерах.

☞ Ниже приведены предложения по наиболее эффективному размещению и хранению продуктов в холодильнике.

Продукты	Максимальный срок хранения	Место размещения в холодильнике и способ хранения
Овощи и фрукты	1 неделя	Контейнер для овощей
Мясо и рыба	2–3 дня	Завернутые в пластиковую пленку или пакет либо в контейнере для мяса на стеклянной полке
Свежий сыр	3–4 дня	На специальной дверной полке
Масло и маргарин	1 неделя	На специальной дверной полке
Бутилированные продукты, например, молоко и йогурт	До истечения срока хранения, рекомендованного производителем	На специальной дверной полке
Яйца	1 месяц	На специальной дверной полке
Готовые продукты	2 дня	Все полки

ПРИМЕЧАНИЕ:

Картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике.

⚠ 5. ОЧИСТКА И УХОД

⚠ Перед очисткой отсоедините прибор от сети.

⚠ Не мойте прибор проточной водой.

⚠ Не используйте абразивные вещества, моющие средства или мыло для очистки прибора. После мытья ополосните чистой водой и тщательно высушите. Когда вы закончите очистку, вставьте вилку в розетку электросети сухими руками.

☞ Убедитесь, что влага не попадает в корпус лампы и другие электрические детали.

☞ Холодильная камера должна быть очищена периодически с применением раствора бикарбоната соды в теплой воде.

☞ Мойте аксессуары отдельно водой и мылом. Не мойте их в посудомойчной машине.

☞ Мойте конденсатор щеткой, как минимум, два раза в год. Это поможет сэкономить на электроэнергии и повысить производительность.

⚠ ⚡ **Во время очистки необходимо отключать прибор от сети питания.**

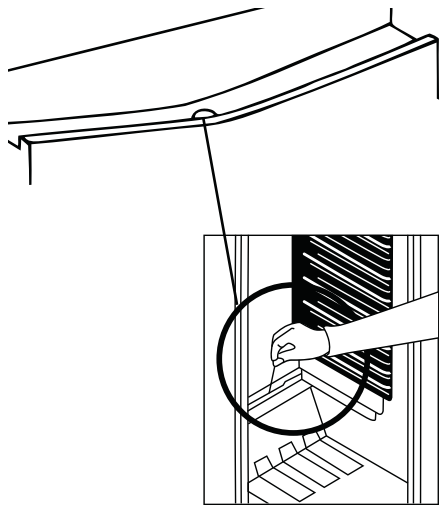
5.1 Размораживание

Размораживание холодильного отделения

☞ Во время работы размораживание в холодильной камере происходит автоматически. Вода накапливается в поддоне и испаряется автоматически.

☞ Испаряющаяся емкость и дренажное отверстие для размороженной воды должны периодически очищаться шнуром размораживающего отверстия во избежание скопления воды на дне холодильника и ее вытекания.

⇒ Вы также можете вылить 1/2 стакана воды в дренажное отверстие для внутренней очистки.



5.2. Замена светодиодной подсветки

⇒ Если ваш холодильник оснащен светодиодной подсветкой, обратитесь в техническую службу, т.к. она может быть заменена только уполномоченным специалистом.



Заметка: Количество и место расположения светодиодных лент зависит от модели.



6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕСТАНОВКА

6.1 Транспортировка и перестановка

⇒ Для повторной транспортировки можно хранить оригинальную упаковку и пенопласт (по желанию).

⇒ Зафиксируйте прибор с помощью прочной упаковки, ремней или крепких веревок и следуйте инструкциям по транспортировке на упаковке.

⇒ На время перестановки или транспортировки снимите подвижные детали (полки, принадлежности, контейнеры для овощей и т. д.) или зафиксируйте их в холодильнике ремнями, чтобы избежать ударов.




Перевозите прибор в вертикальном положении.

7. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Предупреждения

Морозильник отображает предупреждения при неправильной настройке температуры морозильного отделений или при наличии неисправностей. При возникновении проблем в морозильной камере индикатор сигнала тревоги будет гореть красным цветом.

Включается светодиодный индикатор сигнала тревоги	ЗНАЧЕНИЕ	ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТРАНИЕНИЮ
	«Предупреждение о неисправности»	Некоторые детали вышли из строя, или возникла неисправность, связанная с процессом охлаждения. Это первое включение устройства или включение после отсутствия электроэнергии дольше 1 часа.	Проверьте, открыта ли дверь, и выясните, прошел ли уже 1 час с начала работы устройства. Если дверь не открыта и устройство работает уже дольше 1 часа, как можно скорее обратитесь в сервисный центр.

Обратите Ваше внимание!

Неисправностями Изделия не являются:

Холодильники	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации изделия
	Шум перетекающей охлаждающей жидкости при работе компрессора
	Незначительные технические запахи пластика в новом изделии
	Помутнение пластиковых и устаревание резиновых элементов изделия с течением времени

Если у вас возникли проблемы с прибором, перед обращением в службу послепродажного обслуживания проверьте следующее.

Прибор не работает

Проверьте что:

- Нет электричества
- Вилка правильно вставлена в розетку
- Не перегорел ли предохранитель штепсельной розетки или главный предохранитель

➤ Розетка неисправна. Для проверки присоедините к ней другой прибор, чтобы вы знали какой работает в той же розетке.

Что делать если морозилка работает плохо

Проверьте что:

- Что вы не перегрузили прибор
- Дверцы хорошо закрыты
- На конденсаторе нет пыли
- Достаточное расстояние от задней и боковых стенок.

Холодильник работает слишком шумно
Нормальные шумы**Потрескивание:**

☞ Во время автоматического размораживания.

☞ При охлаждении или нагревании прибора (в связи с расширением материалов, входящих в состав прибора).

Короткое потрескивание: Когда термостат включает или выключает компрессор.

Шум мотора: Этот шум указывает на нормальную работу компрессора. Некоторое время после запуска компрессор может издавать более громкий шум.

Бурление и всплески: Эти шумы вызваны протеканием хладагента по трубам системы.

Шум текущей воды: Вода, стекающая в испарительный контейнер. Этот шум является нормой во время размораживания.

Шум потока воздуха: Этот шум возникает в холодильниках с функцией No frost во время нормальной работы системы за счет циркуляции воздуха.

Края прибора, соприкасающиеся с дверным соединением, теплые. Особенно летом (в теплое время года) поверхности, соприкасающиеся с дверным соединением, могут нагреваться во время работы компрессора, это является нормой.

Внутри холодильника скапливается влага:**Проверьте что**

☞ Продукты упакованы надлежащим образом. Перед помещением в холодильник контейнеры необходимо просушить.

☞ Дверца прибора часто открывается. Во время открывания дверей влага из помещения попадает внутрь холодильника. Влага скапливается быстрее, если вы часто открываете дверцы холодильника, особен-

но, если в помещении высокий уровень влажности.

Дверца плохо открывается и закрывается**Проверьте что:**

☞ Не препятствуют ли закрыванию дверцы упакованные продукты

☞ В каком состоянии дверные соединения (сломаны, изношены)

☞ Стоит ли холодильник на ровной поверхности.

Рекомендации

☞ Если прибор выключен или отсоединен от сети, вам следует подождать как минимум 5 минут перед повторным включением во избежание повреждения компрессора.

☞ Если вы не будете использовать холодильник в течение длительного времени (например, на период летнего отдыха), отключите его от электросети. После размораживания необходимо очистить холодильник и оставить дверь открытой для предотвращения появления влаги и неприятного запаха.

☞ Если после выполнения всех изложенных выше инструкций проблема сохраняется, проконсультируйтесь с ближайшей сервисной службой.

☞ Приобретенный вами бытовой прибор предназначен только для домашнего использования. Он не подходит для коммерческого или общего использования. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не будет нести ответственность за убытки, возникшие в противном случае.



8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

1. Устанавливайте прибор в прохладном, хорошо проветриваемом помещении, но не под прямыми солнечными лучами и вблизи источников тепла (радиатора, печи и т. п.), в противном случае следует использовать изолирующую пластину.

2. Перед помещением горячих продуктов в холодильник дайте им остыть.

3. Размещайте оттаивающие продукты в холодильное отделение, если возможно. Низкая температура замороженных продуктов поможет остудить холодильное отделение во время размораживания. Это поможет энергосбережению. Замороженные продукты, оставленные для размораживания вне прибора, станут причиной потери энергии.

4. Помещенные в холодильник напитки и жидкие продукты должны быть закрыты. В противном случае увеличится влажность в холодильнике и холодильник будет потреблять больше энергии. Кроме того, закрывая напитки и другие жидкости, вы сохраняете их вкус и запах.

5. Старайтесь не открывать двери в течение длительного времени или слишком часто, так как теплый воздух будет попадать в холодильник и вызывать частое нежелательное переключение компрессора.

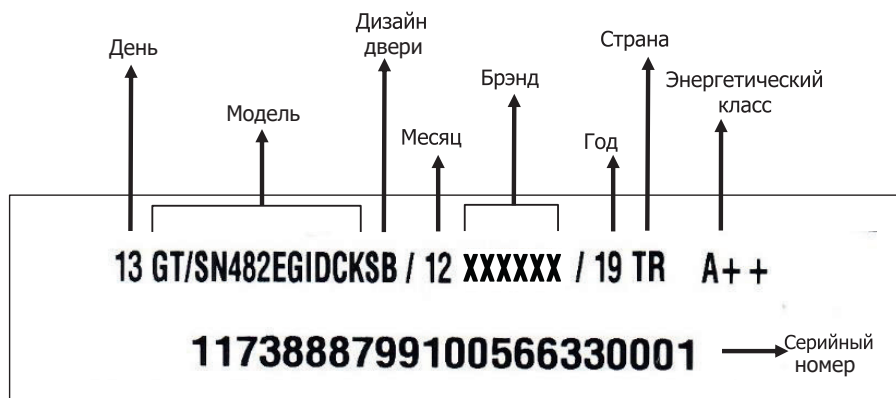
6. Крышки отделений холодильника, имеющих различную температуру (контейнер для фруктов и овощей, охладителя и т. д.), должны быть закрыты.

7. Уплотнитель дверцы должно быть чистым и упругим. Замените прокладку в случае износа.

1	Бренд	KUPPERSBERG
2	Модель	SRB 1770
3	Категория изделия	1 (Refrigerator)
4	Класс потребления энергии	A+
5	Ежегодное потребление энергии*	144 кВт
6	Общий объем	303 л
7	Полезный объем	300 л
8	Общий объем холодильника	303 л
9	Полезный объем холодильника	300л
10	Полезный объем Полочки охлажденного отсека	-
11	Общий объем морозильной камеры	-
12	Полезный объем морозильной камеры	-
13	Класс морозильной камеры	-
14	Система охлаждения	STATIC
15	Время повышения температуры: (-18°C/-9°C)	- часов
16	Мощность охлаждения	- кг / 24 ч
17	Класс климатических условий **	T/SN (10°C - 43°C)
18	Уровень шума	40 дБ(А)
*	Потребление энергии составляет 144 кВтч в год, рассчитанное на основе результатов, полученных за 24 часа в нормализованных условиях испытаний. Реальное потребление энергии зависит от условий, в которых используется оборудование, а также от того, где оно расположено.	
**	Этот прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 10 °С до 43 °С.	

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА:

**Произведено в Турции для России**

«Вестель Беяз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»

Адрес: Организе Санайи Болгеси

45030 Маниса / ТУРЦИЯ

Тел: (+90) 236 226 30 00

Импортер: «Вестел - СНГ»

601655 г. Александров

Владимирская обл.,

ул. Гагарина д.16

Тел: (495) 980 50 43

Организация, принимающая претензии:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400

г.Химки, ул.Бутаково, д.4



ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим, техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получен без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АЦК KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО
СРОКА ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.**

- ➔ Kuppersberg
- ➔ www.kuppersberg.ru
- ➔ info@kuppersberg.ru